



ΑΡ. 37 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2018

15ΝΗΜΕΡΗ ΕΚΔΟΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΜΟΝΑΧΟ

Δίπλωμα Γερμανικής Γλώσσας στα Ελληνικά Σχολεία της Βαυαρίας



Το Ίδρυμα Παλλάδιον και το Συντονιστικό Γραφείο του Γενικού Προξενείου στο Μόναχο διοργάνωσαν τελετή απονομής των διπλωμάτων της Γερμανικής Γλώσσας στους επιτυχόντες μαθητές των Ελληνικών Ιδιωτικών Σχολείων, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 1 Οκτωβρίου στη Νυρεμβέργη και στις 2 Οκτωβρίου 2018 στο Μόναχο.

Όπως είναι γνωστό, με πρωτοβουλία του Ιδρύματος Παλλάδιον και σε άμεση συνεργασία με το Συντονιστικό Γραφείο Εκπαίδευσης του Γενικού Προξενείου της Ελλάδος στο Μόναχο λειτουργούν τα Ελληνικά Ιδιωτικά Σχολεία του Μονάχου και της Νυρεμβέργης ως εξεταστικά κέντρα για την απόκτηση του Διπλώματος της Γερμανικής Γλώσσας της Συνόδου των

Υπουργών Παιδείας της Γερμανίας (Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz).

Στο Σχολικό Έτος 2017/18 συμμετείχαν 93 μαθητές της ΣΤ΄τάξης των Ελληνικών Ιδιωτικών Σχολείων του Μονάχου και της Νυρεμβέργης στις κεντρικές εξετάσεις για την απόκτηση του Διπλώματος της Γερμανικής Γλώσσας στο επίπεδο B1. 84 μαθητές πέρασαν τις εξετάσεις (ποσοστό επιτυχίας 90%).

Στην τελετή απονομής συμμετείχαν ως συνδιοργανωτές το Βαυαρικό Ινστιτούτο για την Σχολική Ποιότητα και την Εκπαιδευτική Έρευνα και η Γερμανική Κεντρική Υπηρεσία για την Εκπαίδευση στο Εξωτερικό.



Χαιρετισμός Αρχιμανδρίτη Γεωργίου Σιώμου



Ο συντονιστής εκπαίδευσης κ. Παπασιμπας



Η Πρόεδρος του ΠΑΛΛΑΔΙΟΥ, κα. Β. Τριάρχη, η Γεν. Πρόξενος της Ελλάδας, Παν. Κωνσταντινοπούλου και ο Συντονιστής Εκπαίδευσης, κ. Παπασιμπας



Ομιλία κας. Βασιλείας Τριάρχη

GRIECHISCHE WEIHNACHTEN
Sonntag 16. Dez. 2018, 18 Uhr

Griechisch-Orthodoxe Kirche „Allerheiligen“
 Ungererstraße 131, U6 - Nordfriedhof

Griechischer gemischter Chor München
Magdalenenchor Eching



Sofia Tselepidou, Christiana Aloneftis-Sopran
 begleitet von acht exzellenten Musikern

Leitung: Michalis Amanatidis

Veranstalter: „Philharmonia“ Musikverein München
 Vorverkauf bei allen Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse.
 Telefonische Bestellung bei München Ticket 089 / 54 81 81 81

Mit Unterstützung des Bezirks Oberbayern.
www.philharmonia.de

Dr. med. Argiri Parasiri-Bauer

*Internistin, Diabetologin DDG, Homöopathie, Ayurveda,
 Psycho. Grundvers., Hypnose, schamanische Heilverfahren*

Sprechzeiten: (Anmeldung erbeten)
 Mo. Mi. Do.: 07:30-13:30 und 16:00-18:00 Uhr Di. Fr.: 07:30-13:30 Uhr
 und nach Vereinbarung

Freischützstr. 9, 81927 München
 Tel.: 089 / 93 93 18 19, Fax: 089 / 93 93 18 20
 email: drparaba@hotmail.com

Στηρίζει οικονομικά την 4^η φιλανθρωπική εκδήλωση συλλόγων και φορέων Μονάχου

Δωρεάν διαφήμιση του Δορυφόρου

**Η Ελευθερία Ζεγγίνη, αναλαμβάνει
διευθύντρια του νέου Ινστιτούτου
Μεταφραστικής Γονιδιωματικής του
ερευνητικού Κέντρου Helmholtz στο
Μόναχο**



Στην ιστοσελίδα του το ίδρυμα αναφέρεται στη „διεθνή διάσημη και αναγνωρισμένη επιστήμονα για τις έρευνές της που συνδυάζουν την επιδημιολογία με την ανάλυση των μεγάλων δεδομένων (big data) στη γενετική, με στόχο την καλύτερη κατανόηση του γενετικού υποβάθρου των ασθενειών και την προώθηση της εξατομικευμένης ιατρικής,»

"Είμαστε πολύ ικανοποιημένοι που ήμασταν σε θέση να πείσουμε την Ελευθερία Ζεγκίνι να συνεχίσει την οραματιστική της έρευνα εδώ στο Μόναχο", λέει ο καθηγητής Dr. med. Matthias Tschöp, Επιστημονικός Διευθυντής του Helmholtz Zentrum München. «Ως νέος επιστήμονας, έχει ανοίξει νέους δρόμους στον τομέα της εξατομικευμένης ιατρικής και πρόληψης. Τα πολυάριθμα επιδημιολογικά μας προγράμματα, όπως η μελέτη NAKO Health Study και οι νέες προσπάθειές μας στους τομείς της εφαρμοσμένης τεχνητής νοημοσύνης και της ψηφιακής υγείας, προσφέρουν σήμερα στην καθηγήτρια Zeggini συνέργειες που θα επιταχύνουν την έρευνά τους».

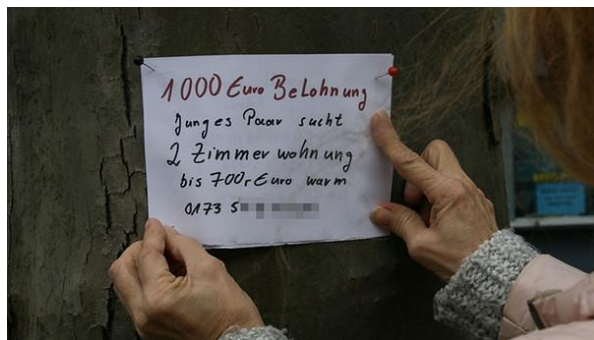
Το κέντρο θα έχει στενή συνεργασία με την Ιατρική Σχολή του Τεχνικού Πανεπιστημίου του Μονάχου. Η κ. Ζεγγίνη ήταν από το 2008 έως τώρα επικεφαλής ερευνητικής ομάδας στο σημαντικότερο βρετανικό ινστιτούτο γενετικής, το Wellcome Sanger Institute του Κέιμπριτζ.

Πριν το Wellcome Sanger Institute, η Ε.Ζεγγίνη είχε εργασθεί στα πανεπιστήμια του Μάντσεστερ και της Οξφόρδης, όπου,

μεταξύ άλλων, έκανε σημαντικές ανακαλύψεις για τη νεανική αρθρίτιδα, τις ρευματικές νόσους και το διαβήτη τύπου 2. Σπούδασε βιοχημεία στο Πανεπιστήμιο του Μάντσεστερ, από όπου πήρε και το διδακτορικό της το 2003. Έχει στο ενεργητικό της εκατοντάδες επιστημονικές δημοσιεύσεις, μεταξύ των οποίων σε κορυφαία περιοδικά (Nature, Science κ.α.), ενώ έχει τιμηθεί με το «Βραβείο Νέου Επιστήμονα 2017» του Παγκόσμιου Οικονομικού Φόρουμ.

Πηγή: <https://www.helmholtz-muenchen.de>

**Μόναχο: Πως να έχεις πιθανότητες όταν
διεκδικούν ένα διαμέρισμα για ενοίκιο
2017 άτομα !!!**



Το διαμερίσματα που παγγερμανικά επιθυμούν στην πλειοψηφία τους οι ενοικιαστές είναι 66 τ.μ. χωρισμένα σε 2,5 δωμάτια με μέσο όρο ενοίκιου 446 € (χωρίς κοινόχρηστα).

Αντίθετα, στο Μόναχο το διαμέρισμα που διεκδικεί η πλειοψηφία είναι 45 τ.μ. με δυο δωμάτια και μ.ο. ενοίκιο 645 ευρώ.

Σ ένα τέτοιο διαμέρισμα όμως υπάρχει έντονος ανταγωνισμός αφού ένα τέτοιο διαμέρισμα 45 τ.μ. στο Μόναχο, το διεκδικούν ως και 2017 άτομα !!!

Αυτό προκύπτει από ανάλυση του Immobilienscout24 όπου τονίζεται μάλιστα ότι αν ένας τύπος διαμερίσματος διεκδικείται πάνω από 1.700 άτομα αποτελεί μέγα πρόβλημα.

Καταλάβετε τι γίνεται στο Μόναχο ...

Καθημερινά νέα για το Μόναχο
www.doryforos.org

Γερμανία: Αυξήσεις έως και 2,9% στα εισιτήρια των τρένων (Deutsche Bahn)



Κάθε χρόνο το Δεκέμβριο, η Deutsche Bahn προσαρμόζει τα δρομολόγια της και σχεδόν πάντα, αυτό συνοδεύεται με αυξήσεις στις τιμές των εισιτηρίων.

Έτσι και φέτος. Μάλιστα οι φετινές αυξήσεις θα «χτυπήσουν» περισσότερο όσους χρησιμοποιούν συχνά τα δρομολόγια τρένων.

Συγκεκριμένα:

Το δρομολόγιο Βερολίνο-Μόναχο θα κοστίζει από τις 10 Δεκεμβρίου 153 αντί 150€ που κοστίζει σήμερα (+2%), ενώ Φρανκφούρτη-Αμβούργο από 126 € στα 128€ (+1,6%) και

Κολωνία-Μόναχο από 147 € στα 150 € (+2%)

Μεγάλη αύξηση θα έχουν και οι κάτοχοι της BahnCard100 δηλαδή της κάρτας απεριόριστων διαδρομών, η οποία θα φθάσει (2^η θέση) στα 4.395 € (+125€) ενώ για την 1^η θέση θα φθάσει τα 7.439 € (+214€).

Τέλος, η Deutsche Bahn, θα συνεχίσει το τιμολόγιο των διαφορετικών τιμών ανάλογα με τη χρονική περίοδο. Έτσι ένα δρομολόγιο Φρανκφούρτη – Βασιλεία (Ελβετία) τη Δευτέρα του Πάσχα του 2019 θα κοστίζει 55,50€, δηλ. 8,8% πάνω από την τιμή μιας απλής καθημερινής διαδρομής και την Κυριακή του Πάσχα θα κοστίζει μόλις 46,50€ δηλ. =4,50 € λιγότερο. Η πολιτική αυτή επιδιώκει το μοίρασμα των πελατών στα τρένα.

Όποιος αγοράσει τα εισιτήριά του έως 8 Δεκεμβρίου θα πληρώνει τη σημερινή τιμή.

Γερμανία: Ελεύθερα στην αγορά από σήμερα τα τεστ για HIV (AIDS)



Από τον Οκτώβριο μπορεί ο κάθε ενδιαφερόμενος να αγοράσει τα τεστ AIDS από

κάθε είδους καταστήματα. Δηλαδή δεν θα τα πωλούν υποχρεωτικά μόνο τα φαρμακεία. Επιπλέον το τεστ μέχρι τώρα έπρεπε να δοθεί σε γιατρό ή σε ειδικές υγειονομικές υπηρεσίες. Με το συγκεκριμένο τεστ μπορεί μόνος του ο καθένας να γνωρίζει το αποτέλεσμα.

Στη Γερμανία, σύμφωνα με το Ινστιτούτο Robert-Koch, ζουν περίπου 12.700 άνθρωποι που είναι θετικοί στο ιό αλλά δεν το γνωρίζουν.

Παζάρι βιβλίου την ημέρα της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018 στο Freizeithem Westend

Την ημέρα της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης ελληνικών συλλόγων και φορέων Μονάχου στις 9.12.2018 θα έχουμε και πάλι παζάρι βιβλίου, τα έσοδα του οποίου θα διατεθούν εξ ολοκλήρου στο Ορφανοτροφείο - Λύρειο ίδρυμα- που κάηκε ολοσχερώς στις πυρκαγιές του Ιουλίου.

Όποιος έχει τη δυνατότητα να φέρει ελληνικά βιβλία μπορεί κάθε Κυριακή να τα δώσει:

A. Στο Freizeithem Westend, Westendstr 66a, από ώρα 12.00 έως 14.30 στο συλλόγο Ποντίων ή από ώρα 14.30 έως 17.00 στην Ηπειρωτική Κοινότητα Μονάχου

ή
B. Στο Kulturkeller Westend, Westendstr.76 im Hinterhof από ώρα 11.00 έως 13.00 στο σύλλογο Ελασσονιτών ή από 15.00 έως 18.00 στο σύλλογο Επτανησιών.

Μπορείτε να φέρετε βιβλία και την ημέρα της εκδήλωσης

Großbank UBS : Κίνδυνος "Φούσκας" στην αγορά ακινήτων σε 6 μεγάλες πόλεις



Κάθε χρόνο, η UBS δημοσιεύει τον Δείκτη Global Bubble Real Estate και η πιο πρόσφατη έκδοσή παρουσιάζει αρκετές βασικά οικονομικά κέντρα των οποίων η αγορά ακινήτων βρίσκονται σε επίπεδα φούσκας.

Σύμφωνα με την UBS, ορισμένες πόλεις έχουν δει τις τιμές στο real estate να αυξάνονται σε επίπεδα που είναι δυνητικά μη βιώσιμα και

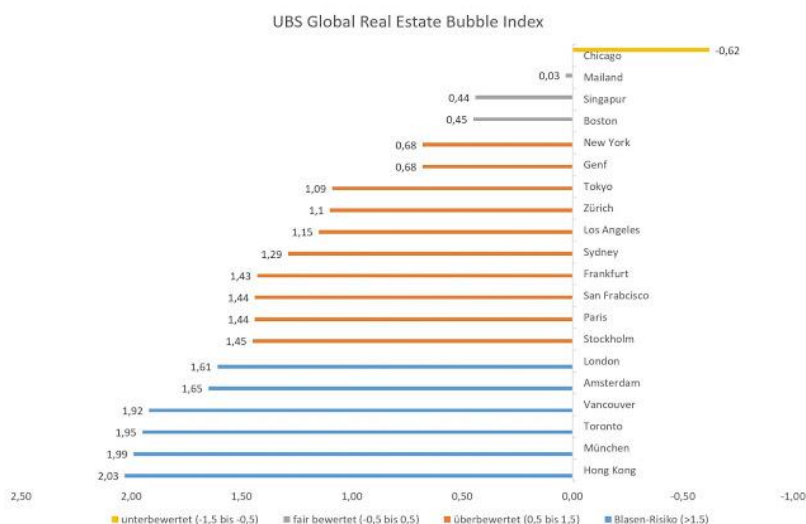
οκτώ από αυτά τα χρηματοπιστωτικά κέντρα κινδυνεύουν να έχουν φούσκες ακινήτων.

Μεταξύ των πόλεων των 6 πόλεων που κινδυνεύουν είναι 3 ευρωπαϊκές (Μόναχο, Λονδίνο, Αμστερνταμ) ενώ σε μικρότερο μεν κίνδυνο αλλά στην κατεύθυνση να μπουκ στην βάση είναι Σοκχόλμη, Παρίσι, Φρανκφούρτη.

Φούσκα, στην επιστήμη των οικονομικών, είναι το φαινόμενο που παρατηρείται στην αγορά όταν οι τιμές ορισμένων περιουσιακών στοιχείων αυξάνονται υπέρμετρα, σε επίπεδα σημαντικά υψηλότερα από τη θεμελιώδη αξία τους (<https://www.dailyeconomics.gr>)

Πηγή: Οικονομικά της Καθημερινότητας, Φούσκα (Διαθέσιμο στο:

<https://www.dailyeconomics.gr/oikonomikoi-oroi/foyska>)



Κυριακή 9.12.2018

4^η φιλανθρωπική εκδήλωση φορέων και συλλόγων Μονάχου

Στο Freizeitheim Westend, Westendstr 66a. - Από ώρα 10.00 π.μ. έως 5.30 μ.μ.

Είσοδος ελεύθερη

Μέλη και φίλοι των συλλόγων θα προσφέρουν γλυκά, πίτες και άλλα ελληνικά εδέσματα για 1 €

Όλα τα έσοδα της εκδήλωσης θα διατεθούν στο **Λύρειο Ίδρυμα** που βρίσκεται στο Νέο Βουτζά και το οποίο κήκε από τη φοιηκή πυρκαγιά του Ιουλίου στην Απική.

Την εκδήλωση θα συνοδεύουν αφιλοκερδώς τα μουσικά σχήματα «**ΗΧΟΧΡΩΜΑΤΑ**», «**Τα παιδιά του Μονάχου**» και ο καλλιτέχνης **Αρης Αριστοφάνους**.

Η εκδήλωση είναι μια πρωτοβουλία του "Δορυφόρου" με συμμετοχή της ενορίας του Αγ. Γεωργίου, των συλλόγων Ελασσονιτών, Επτανήσιων, Ηπειρωτών, Θρακιωτών, Κοζανιτών, Κρητών, Μακεδόνων, Ποντιών καθώς επίσης του "Ελληνικού Σπιτιού", του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Μονάχου και του Multikulturelles Jugendzentrum Westend.

Την εκδήλωση στηρίζουν: Η Ενορία των Αγίων Πάντων, το Ίδρυμα ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ, τα Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας (ΤΕΓ), η Λέσχη Ελλήνων Επιστημόνων, ο πολιτιστικός σύλλογος «Λύκειον των Ελληνίδων», η Φιλαρμονία, ο σύλλογος Σερραίων.



Μόναχο: Δωρεάν τα νηπιαγωγεία και βρεφοκομεία στο Μόναχο για περισσότερους πολίτες το 2019



Με πρόταση που θα κατατεθεί στο δημοτικό συμβούλιο αυξάνεται το όριο εισοδήματος των γονέων για να έχουν δωρεάν συμμετοχή τα παιδιά τους σε νηπιαγωγεία και βρεφοκομεία.

Ένωση ιδιοκτητών κατοικιών στο Μόναχο : Οι τιμές ενοικίων δεν είναι ακριβότερες στο Μόναχο από όσο είναι σε άλλες πόλεις της Γερμανίας



Με ανακοίνωσή του (υπό τη μορφή αγγελίας) στις τοπικές εφημερίδες -που υπογράφει ο δικηγόρος Rudolf Stürzer- ο σύλλογος Haus+Grund München με αφορμή τη συγκέντρωση διαμαρτυρίας στις 15 Σεπτεμβρίου στο Μόναχο αναφέρεται στις τιμές ενοικίων στην πρωτεύουσα της Βαυαρίας.

Ο τίτλος της ανακοίνωσης επισημαίνει ότι τα ενοίκια κατοικιών στο Μόναχο είναι στο παγερμανικό μέσο όρο . Η ανακοίνωση επικαλείται τα παρακάτω στοιχεία για να επιβεβαιώσει την εκτίμησή της.

Έρευνα της SZ του Ιουλίου το 2018 σε 12.000 νοικοκυριά όπου παγερμανικά ο μέσος όρος της δαπάνης για τα ενοίκια αντιπροσωπεύει το 26% του εισοδήματος ενώ

Συγκεκριμένα: Ενώ μέχρι τώρα το όριο για τη δωρεάν συμμετοχή ήταν 15.000 € ετησίως από το νέο σχολικό έτος, το όριο ανεβαίνει στις 50.000 €. Δηλαδή αν το οικογενειακό εισόδημα είναι κάτω από 50.000 δεν υπάρχει κόστος για νηπιαγωγεία και βρεφοκομεία της πόλης.

Αλλά και το κανονικό κόμιστρο πρέπει να το πληρώνουν όσοι υπερβαίνουν οικογενειακό εισόδημα 80.000 € (μέχρι τώρα ήταν 60.000 € το όριο).

Μεταξύ των εισοδημάτων 50-80.000 θα υπάρχει επίσης κλιμακωτή μείωση του κόστους.

στο Μόναχο 28%. Σύμφωνα με την ανακοίνωση το ποσοστό του 2% δεν επιτρέπει να μιλάμε για "τρελές τιμές ενοικίων"

Άλλο στοιχείο (όπου επικαλείται και πάλι έρευνα της SZ) είναι ότι ο μέσος όρος των τ.μ. που επιθυμούν οι κάτοικοι του Μονάχου είναι μεγαλύτερος από τον παγερμανικό μέσο όρο. Έτσι (σύμφωνα με την ανακοίνωση), ενώ με το 25% του εισοδήματος ένας κάτοικος του Αμβούργου και του Βερολίνου μπορεί να νοικιάσει κατοικία 68 τ.μ. στο Würzburg 64 τ.μ. στο Μόναχοι νοικιάζει με 70 τ.μ.

Τέλος ένα ακόμη στοιχείο που επικαλείται η ανακοίνωση είναι ότι στα χαμηλά εισοδήματα το κόστος του ενοικίου είναι μέχρι και 38% αλλά αυτό ισχύει για όλες τις περιοχές της χώρας. Ο σύλλογος ιδιοκτητών καταλήγει με την ανακοίνωσή του ότι τόσο η πορεία διαμαρτυρίας στις 15.09 όσο και η υποστήριξη απόψεων για „τρελά ενοίκια" γίνεται για καθαρά εκλογικούς λόγους καθώς το 80% των κατοίκων στο Μόναχο νοικιάζουν διαμερίσματα/σπίτια και άρα αποτελούν μεγάλο εκλογικό σώμα

Σύλλογος Αιγαίου Μονάχου



Με μεγάλη χαρά ανακοινώνουμε ότι ο σύλλογος Αιγαίου Μονάχου δήλωσε τη συμμετοχή του στη φετινή 4η φιλανθρωπική εκδήλωση συλλόγων και φορέων Μονάχου στις 9 Δεκεμβρίου 2018 και θα προσφέρει γλυκά και εδέσματα που θα ετοιμάσουν τα μέλη και οι φίλοι του συλλόγου.

Οργανωτική επιτροπή 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης

**ZAHNARZTPRAXIS
MAROULIDOU**

Bioresonanztherapie
Ästhetische Zahnheilkunde
Laser
Ozontherapie
Prophylaxe
Amalgamalternativen
Veneers
Bleaching

Chrisoula Maroulidou
Wendelsteinstraße 3
81541 München
Tel: 089 - 69 29 525
Fax: 089 - 69 37 37 52

Gesund im Mund!

Στηρίζει οικονομικά την 4^η φιλανθρωπική εκδήλωση

Konditorei
Fotis & Sohn
ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ
Φώτης και Υιός

Rathausstr. 5, 85757 Karlsfeld, Tel: 08131 / 430 11 36

Öffnungszeiten: Mo - Sonntag 07:00 - 20:00, Di Ruhetag

Προσφέρει και φέτος γλυκά στη 4^η φιλανθρωπική εκδήλωση

ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΔΟΡΥΦΟΡΟΥ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΝΤΙΩΝ ΜΟΝΑΧΟΥ

Παιδιά βοηθούν
παιδιά



Στέργιος
Ζημπιλιάδης



Στάθης
Πορφυρίδης

Συμμετέχουν οι καλλιτέχνες
του Συλλόγου:

Αντωνιάδης Θανάσης
Βογιατζής Δημήτρης,
Θεοδοσιάδης Άγγελος
Κουγιουμτζίδης Αναστάσιος
Μωυσιάδης Νίκος
Πανίδης Κώστας
Χαρτομασιδής Παύλος



ΣΑΒΒΑΤΟ

17

Νοεμβρίου

2018

ώρα

18:00

Augustiner
Schützengarten
Zielstattstr. 6
81379 München

Είσοδος 8 €

Αποκτήστε ΤΩΡΑ το εξοχικό σας στην Ελλάδα με ένα μόνο κλικ!

Ανακαλύψτε ένα νέο κόσμο
σύγχρονων υπηρεσιών &
βρείτε το σπίτι των ονείρων σας,
εύκολα και γρήγορα!



FERIMMO

www.ferimmo.de

Η μεγαλύτερη online
πληροφορία για ακίνητα στην Ελλάδα
τώρα κοντά σας.

Take the first step to your dream house in Greece

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της 4^{ης}
φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η οργανωτική επιτροπή της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης ελληνικών συλλόγων και φορέων Μονάχου που θα πραγματοποιηθεί στις 9.12.2018 ευχαριστεί τον ελεύθερο επαγγελματία [Γεώργιο Μανδαλενάκη](#) ο οποίος προσφέρει δωρεάν στην εκδήλωση όλα τα νερά.

Ευχαριστίες αλλά και ευχές στο Γρηγόρη Γιάκη

Gregory Giakis



Photography

0174 920 9810 • 08124 910 9444 • gregorygiakis@gmail.com
www.gregory-giakis.com

Μαζί με τις ευχαριστίες μας που θα αναλάβει και φέτος αφιλοκεδώς τη φωτογράφιση και βιντεοσκόπηση της 4ης φιλανθρωπικής στις 9.12.2018 θέλουμε να μεταφέρουμε στο Gregory Giakis τις ευχές μας καθώς όπως πληροφορηθήκαμε θα γίνει σύντομα και πάλι πατέρας !!!



Η Λέσχη Ελλήνων Επιστημόνων Μονάχου προσφέρει και φέτος πάνω από 100 βιβλία στο "παζάρι βιβλίου" που θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9 Δεκεμβρίου και τα έσοδα της οποίας θα δοθούν στο Λύρειο Ίδρυμα που κάηκε ολοσχερώς στην πυρκαγιά του Ιουλίου

Ευχαριστούμε

Η οργανωτική επιτροπή της 4ης φιλανθρωπικής συλλόγων και φορέων Μονάχου

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018

**Alexis-Panos
Panoutsopoulos**

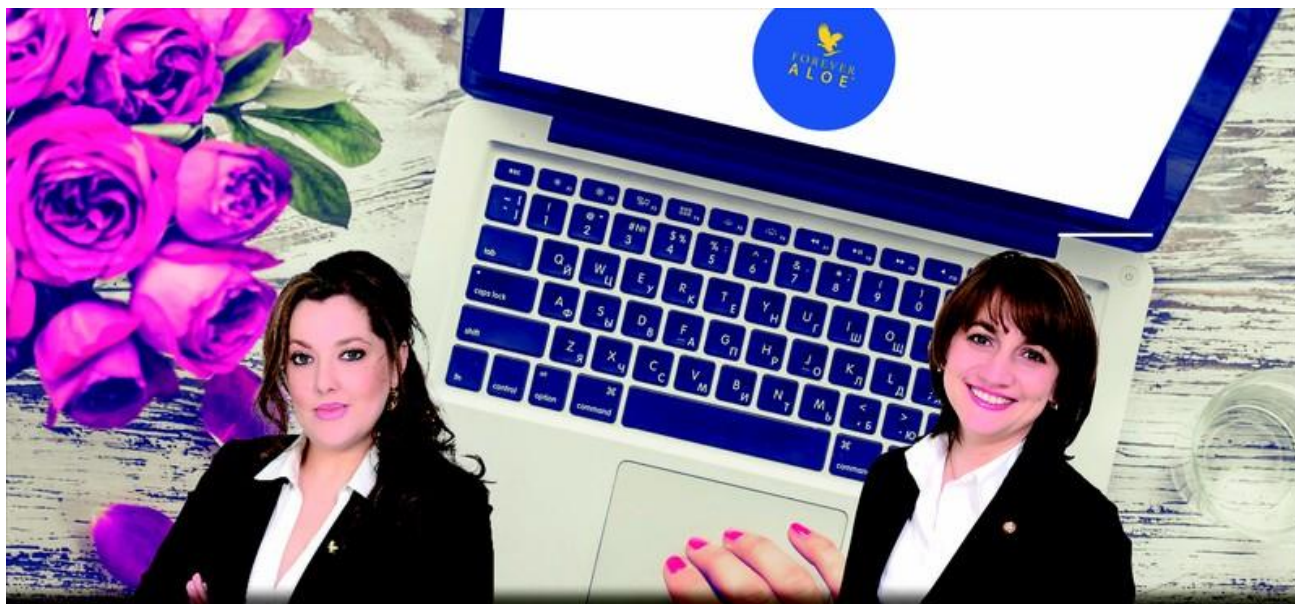


Αλέξης-Πάνος Πανουτσόπουλος
Δικηγόρος Δ.Σ.Α. - Dikigoros
Mitglied der Rechtsanwaltskammer München

Γραφείο Αθήνα
Tel + 30 210 3303629
Fax + 30 210 3303529
Mob +30 6945 381981

Büro München
Tel + 49 89 20080303
Fax + 49 89 20049314
Mob +49 176 61913085

www.rechtsanwalt-hellas.com
info@rechtsanwalt-hellas.com
alexis.panoutsopoulos@otenet.gr



Αυτό το διάστημα επεκτείνουμε την δουλειά μας και ψάχνουμε για καινούργια στελέχη στην εταιρεία μας. Πρόκειται για αυτοαπασχόληση δίχως minimum ή maximum αμοιβών, και όχι για υπαλληλική-μισθωτική θέση. Δυνατότητα συνεργασίας τόσο για συμπληρωματικό όσο και για κύριο εισόδημα.
Στοιχεία επικοινωνίας:

Business Owner
Maria P. Tsoutsou
☎ 0170 99 69 619 • ✉ mtsoutsou@yahoo.de

Business Owner
Maria Zikyri
☎ 0152 33 53 28 15 • ✉ mariazikyri@gmail.com

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018



Sprachtherapeutin- Dipl. Pädagogin & Lernberatung
(Lb. nach dem KLIPP und KLAR Lernkonzept)

Eleni Paraliki

Hainbuchenstr. 2
80935 München
Tel.: 089 / 90540821
Mobil: 0176 / 43004286
E-Mail: paraliki@t-online.de



Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018

Produkte mit besonders hoher Qualität



exklusiv bei...

Die griechische Sonne scheint das ganze Jahr in ...
SEIT 2007 ... Ihrem Laimer -Feinkostladen



Elsenheimerstr. 15, 80687 München
T: +49 89 579 527-69 6-91
MO-FR 8:00 - 19:00, SA 9:00 - 16:00

Summer 2018
coming soon ...

penTe20
Πέντε
- great taste -



Doryforos e.V. Verein zur Förderung des Dialogs der Jugend in Europa, Parkstr 17, 80 339 München,
www.doryforos.org - www.doryforos-europa.blogspot.com
e-mail: doryforos@email.de - info@doryforos.org

860 χρόνια Μόναχο : Φωτογραφίες (επιλογή) με τις οποίες φίλες και φίλοι συμμετείχαν στο διαγωνισμό του "Δορυφόρου" με αφορμή τη συμπλήρωση 860 χρόνων από την ίδρυση της πόλης του Μονάχου



Θέα απ την γέφυρα Maximilian

Με τη συγκεκριμένη φωτογραφία η κυρία Σοφία Μισαηλίδου συμμετείχε στο διαγωνισμό φωτογραφίας του Δορυφόρου "860 χρόνια Μόναχο".

Σε κάθε συμμετέχοντα του οποίου η φωτογραφία θα επιλεγεί ο Δορυφόρος είχε αποφασίσει να δώσει ένα μικρό "αναμνηστικό δώρο". Η κυρία Μισαηλίδου μας ενημέρωσε ότι το χρηματικό ποσό που της αναλογεί το διαθέτει στο ταμείο της 4ης φιλανθρωπικής για το Λύκειο Ίδρυμα που διοργανώνουν οι σύλλογοι και φορείς του Μονάχου στις 9.12.2018

Την ευχαριστούμε για τη συμμετοχή και τη δωρεά





860 χρόνια Μόναχο : Φωτογραφίες (επιλογή) με τις οποίες φίλοι και φίλοι συμμετείχαν στο διαγωνισμό του "Δορυφόρου" με αφορμή τη συμπλήρωση 860 χρόνων από την ίδρυση της πόλης του Μονάχου




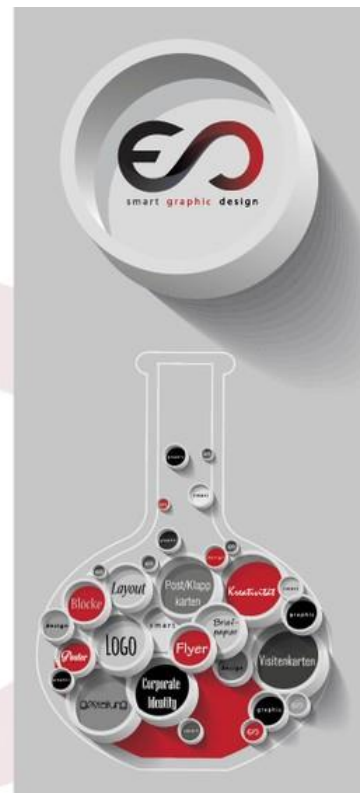
FÜR EINE GEZIELTE WERBUNG...

Visitenkarten	Gutscheine	PVC Poster
Briefpapier	Aufkleber	Plakate
Briefumschläge	Labels/Etiketten	Post/Klappkarten
Broschüren	Bücher	Corporate Identity
Blöcke/ Quittungsblöcke	Lieferscheine/ Rechnungen	Logogestaltung
Kataloge	Urkunden/ Zeugnisse	Webdesign
Umschläge/Tüten	Speisekarten	Innenraum
Flyer		Fotografie
		Werbeartikel

ES smart graphic design - T: 0174 20 11 306

E: info@es-sgd.com - www.es-sgd.com

 ES smart graphic design



Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018



© ES smart graphic design



Doryforos e.V. Verein zur Förderung des Dialogs der Jugend in Europa, Parkstr 17, 80 339 München,
www.doryforos.org - www.doryforos-europa.blogspot.com
e-mail: doryforos@email.de - info@doryforos.org



© ES smart graphic design



Doryforos e.V. Verein zur Förderung des Dialogs der Jugend in Europa, Parkstr 17, 80 339 München,
www.doryforos.org - www.doryforos-europa.blogspot.com
e-mail: doryforos@email.de - info@doryforos.org



Dimitrios Angelis

Staatlich geprüfter, öffentlich bestellter und
allgemein beidigter Übersetzer
für die griechische Sprache
(für gerichtliche und behördliche Zwecke)

Plettstraße 24
D-81735
München

mobil: +49 (0)152 36239674
email: d.angelis@gmx.de
Fb: Dimitrios Angelis

Δημήτριος Αγγέλης

Ορκιστός Μεταφραστής
Γερμανικά ↔ Ελληνικά
Δημόσια Πιστοποιημένος και Διορισμένος
(για Δημόσιες Αρχές και Δικαστικές υποθέσεις)

Plettstraße 24
D-81735
München

mobil: +49 (0)152 36239674
email: d.angelis@gmx.de
Fb: Dimitrios Angelis

Επίσημες μεταφράσεις:

- Ληξιαρχικές Πράξεις Γέννησης, Γάμου, Θανάτου, Πιστοποιητικό Οικογενειακής Κατάστασης
- Πτυχία, Απολυτήρια, Πιστοποιητικά Αποφοίτησης/Εγγραφής
- Δικαστικές Αποφάσεις (π.χ. διαζυγίων, αναγνώρισης πατρότητας)
- Ευρωπαϊκό κληρονομητήριο, κληρονομητήριο
- Πιστοποιητικό Φορολογικής Κατοικίας στα πλαίσια της Σ.Α.Δ.Φ.
- Παντός τύπου Γνωματεύσεις π.χ. ιατρικές, τεχνικές κ.α.

Beglaubigte Übersetzungen:

- Standesamtliche Urkunden (Geburts-, Heirats-, Sterbe-), Meldebescheinigungen (Einwohnermeldeamt/Gemeinde)
- Zeugnisse und Abschlüsse (Schule, Berufsschule, Hochschule), Immatrikulationsbescheinigungen
- Gerichtliche Urteile (Scheidung, Vaterschaftsanerkennung u.a.)
- Europäisches Nachlasszeugnis, Nachlasszeugnis
- Lohn-/Gehaltsabrechnungen, Ansässigkeitsbescheinigung nach DBA, Steuerbescheide, behördliche Bestätigungen u. Beschlüsse
- Gutachten jeglicher Art (ärztliche, technische usw.)

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018



86ο χρόνια Μόναχο : Φωτογραφίες (επιλογή) με τις οποίες φίλες και φίλοι συμμετείχαν στο διαγωνισμό του "Δορυφόρου" με αφορμή τη συμπλήρωση 86ο χρόνων από την ίδρυση της πόλης του Μονάχου

Ο Σύλλογος Ποντίων Μονάχου στην Κίνα στο 20ο Διεθνές Φεστιβάλ Τουρισμού στο Πεκίνο (20th Beijing International Tourism Festival).



"Ο ποντιακός πολιτισμός ετοιμάζεται να κατακτήσει την Κίνα!»

Του Σεραφείμ Βουλγαρίδη

Με αυτήν την επικεφαλίδα δημοσίευσε η ιστοσελίδα rontos-news..gr την συμμετοχή του Συλλόγου Ποντίων Μονάχου στο 20ο Διεθνές Φεστιβάλ Τουρισμού στο Πεκίνο (20th Beijing International Tourism Festival).

Η αποστολή του συλλόγου αναχώρησε το απόγευμα της Πέμπτης 27 Σεπτεμβρίου 2018 από το αεροδρόμιο του Μονάχου για Πεκίνο με την συμμετοχή 26 μελών χορευτικού και μουσικών. Στην αποστολή αυτή συμμετείχαν και τίμησαν χορευτές και μουσικοί από την Στουτγάρδη, την Φρανκφούρτη, το Λούτβικσχαφεν και το Βερολίνο. Ακολούθησε ένα μεγάλο ταξίδι 9 ωρών αλλά καθόλου κουραστικό χάρη στους ευχάριστους συμμετέχοντες.

Την ποντιακή αποστολή παρέλαβε μια έμπειρη ξεναγός στο Πεκίνο η οποία θα συνόδευε την αποστολή καθ' όλη τη διάρκεια των ημερών του ταξιδιού. Οι συμμετέχοντες κατά την παραμονή τους στην Κίνα είχαν την ευκαιρία να γνωρίσουν το Σινικό Τοίχος, την Απαγορευμένη Πόλη, το καλοκαιρινό παλάτι του αυτοκράτορα, τον ναό του Παραδείσου και άλλα αξιοθέατα της πόλης, καθώς και να γνωρίσουν την αρχαία τέχνη του μεταξιού και του κινέζικου τσαγιού. Μέσα από αυτές τις μοναδικές εμπειρίες γνώρισαν καλύτερα την κινέζικη κουλτούρα και φυσικά δοκίμασαν την κινέζικη κουζίνα με το πιο εντυπωσιακό πιάτο, την περίφημη πάπια Πεκίνου. Στον ελεύθερο χρόνο τους δεν έλειψαν βέβαια και οι αντίστοιχες εξορμήσεις για αγορές μεταξωτών υφασμάτων και σουβενίρ.

Στο Διεθνές Φεστιβάλ Τουρισμού έλαβαν μέρος 29 χορευτικά συγκροτήματα από διάφορες χώρες όπως το Εκουαδόρ, το Ισραήλ, τη Χιλή, την Τσεχία, την Αίγυπτο, την Σλοβακία κ.α. Ο σύλλογος μας ήταν ο μοναδικός που εκπροσώπησε την Ελλάδα και έδωσε τρεις παραστάσεις. Η τελετή έναρξης έλαβε μέρος μπροστά από το Ολυμπιακό Στάδιο του Πεκίνου με επίσημους προσκεκλημένους από τις πρεσβείες των χωρών που παρουσίασαν παραδοσιακούς χορούς, καθώς και πολιτικών προσώπων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Οι άλλες δυο παραστάσεις πραγματοποιήθηκαν τις επόμενες ημέρες μπροστά από ένα παραδοσιακό κινέζικο πύργο που έχει κατασκευαστεί προς τιμήν των κινέζικων χωρών

μέσα σε μεγάλο πάρκο του Πεκίνου. Μετά το τέλος των χορευτικών παραστάσεων τα συγκροτήματα είχαν την ευκαιρία να χορέψουν μεταξύ

τους σε μια συμβολική κίνηση ανταλλαγής κουλτούρας και πολιτισμού σε ένα τόσο απομακρυσμένο τόπο που όμως γνωρίζει και σέβεται τις παραδόσεις των λαών. Αξίζει να σημειωθεί πάντως πως οι παραστάσεις του χορευτικού μας συγκροτήματος απέσπασαν πολλά χειροκροτήματα και συγχαρητήρια ακόμα και από τους πιο σημαντικούς προσκεκλημένους. Είναι πραγματικά εντυπωσιακό το γεγονός ότι δεν έκρυψαν τον αληθινό ενθουσιασμό τους για τους ποντιακούς χορούς υπενθυμίζοντας μας για άλλη μια φορά, πως οι κινέζοι αντιλαμβάνονται και εκτιμούν σε βάθος τον αρχαίο πολιτισμό της Ελλάδας.



Στο σημείο αυτό, να ευχαριστήσουμε το διοικητικό συμβούλιο του συλλόγου μας που από την πρώτη στιγμή στήριξε με θέρμη την ιδέα και την υλοποίηση της αποστολής καθώς και όλους τους συντελεστές που εργάστηκαν για να πραγματοποιηθεί αυτή η εκδρομή και να διαδοθεί ο ποντιακός ελληνισμός στην Κίνα. Ακόμα, να ευχαριστήσουμε θερμά τον Πάυλο Νικολαΐδη από την Φρανκφούρτη που ήταν ο προσωπικός φωτογράφος της αποστολής. Τέλος να ευχαριστήσουμε τους 26 συμμετέχοντες που αφήφισαν τις όποιες δυσκολίες υπήρξαν και βοήθησαν να διαδοθεί ο παραδοσιακός χορός και να ακουστεί η ποντιακή λύρα μέχρι την άλλη άκρη της γης και μας έκαναν να νοιώσουμε περήφανοι.





Helena Wulgari- Popp

ΕΛΕΝΗ ΒΟΥΛΓΑΡΗ

ΟΡΚΩΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ & ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ
ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

Beeidigte Übersetzerin & Dolmetscherin
Konferenzdolmetscherin

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΑΓΓΛΙΚΑ - ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Barbarossastr. 14/2. Stock, 81677 München, U4: Στάση
Böhmerwaldplatz

Tel.: 089-982 75 22, Fax: 089-982 75 23, Mobil: 0172-
85 05 887

E-Mail: Helena.W-Popp@t-online.de

Internet: <http://www.translations-hwp.de>

- ↳ Επικυρωμένες μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- ↳ Τεχνικές/επιστημονικές μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- ↳ Διερμηνείες δικαστικές, διαλέξεων και συνεδρίων
- ↳ Beglaubigte Übersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- ↳ Fachübersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- ↳ Gerichts-, Verhandlungs- und Konferenzdolmetscherin

Ευχαριστούμε την κυρία Ελένη Βούλγαρη που ανέλαβε (αφίλοκερδώς) την επεξεργασία του 6^{ου} ΟΔΗΓΟΥ με χρήσιμες πληροφορίες για τους Έλληνες που ζουν στη Γερμανία

Δωρεάν διαφήμιση (προσφορά του Δορυφόρου) στο βασικό χορηγό της 4ης
φιλανθρωπικής εκδήλωσης

 farbkopierer-mieten.de

Ioannis Papagiannoulas

Landsberger Str. 428

81241 München

info@farbkopierer-mieten.de

Tel.: 089/3795046

**Sparen an
der richtigen
Stelle**



Beratungsgespräch



Individuelles
Angebot



Installation und
Einweisung



ΒΑΣΙΚΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ



GASTSTÄTTE

MINOA

IM SPORHTHAUS NEUBIBERG

Zwinger Str. 28
85579 Neubiberg

Tel.: 089 / 60 666 652
Fax: 089 / 60 667 595

Kretische & Mittelmeesspezialitäten
Preiswerte Mittagsmenüs
Tageskarte seasonsbedingt
Großer sonniger Biergarten
Nebenraum bis 60 Personen
4 Bundeskegelbahnen
Partyservice

Täglich geöffnet 15.00 bis 24.00 Uhr,
Samstag, Sonntag, feiertags 11.00 bis 24.00 Uhr

Restaurant

POLITIA

πολιτεία

IM BÜRGERHAUS UNTERFÖHRING
MÜNCHNER STR. 65, 85774 UNTERFÖHRING, TEL. 089-90 770 582

Feine kretische und mediterrane Küche

Täglich geöffnet von 11.30 bis 00.00 Uhr (kein Ruhetag)
Warme Küche von 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 23.00

Saal für Veranstaltungen mit Bühne für 400 Personen
Auch mit Bundeskegelbahnen

Inhaber: Emanuel Kugiumutzis

MÜNCHNER STR. 65, 85774 UNTERFÖHRING, TEL. 089-90 770 582,
FAX. 089-90 770 583, politia@buergerhaus-unterfoehring.de

www.buergerhaus-unterfoehring.de

ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ

Δωρεάν διαφήμιση (προσφορά του Δορυφόρου) στους κεντρικό χορηγό της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018

MUSIKINSTITUT

ERLEBE MUSIK

GENIMA

Unterricht

Studio

Bands

Events



Instrumental
Vocal
Theorie
Harmonie
Gehörbildung
Früherziehung
Music-Producing
Musik & Computer
Lehrkraft-Ausbildung

MUSIKUNTERRICHT An allen Instrumenten für jedes Alter

AUSBILDUNG Zur Lehrkraft für Musik & zum Musicproducer

TON-STUDIO Aufnahmen von Sprache & Songproduktion
CD-Design & Vervielfältigung
Sounddesign & -Branding
Videoclip-Produktion



Sonnenstr. 15
80331 München
Tel: 089 / 55 07 95 59

www.musikinstitutgenima.de

ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ

Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ
ΠΑΙΔΙΩΝ ΜΑΣ

ΕΚ(ΠΑΙΔΕΥΟΜΑΙ)

ΤΕΥΧΟΣ 1

10/2018

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΘΗΤΩΝ

*1ου Ελληνικού Ιδιωτικού Δημοτικού
Σχολείου Μονάχου*



HINTERBÄREN-
BADSTR.71

81373 MÜNCHEN

TEL: 74357414

Κυκλοφόρησε η μαθητική εφημερίδα του 1ου Ελληνικού Δημοτικού Σχολείου Μονάχου.
Ηλεκτρονικά μπορείτε να τη διαβάσετε και στη σελίδα μας www.doryforos.org

Δωρεάν διαφήμιση (προσφορά του Δορυφόρου) στον κεντρικό χορηγό της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018



Ihr zuverlässiger Geschäftspartner in Deutschland!

Business Plus Account ist das passende Konto für international agierende Unternehmen, die Beziehungen in Deutschland unterhalten.

Die Vorteile sind u.a.:

- transparent und unkompliziert: Kontoeröffnung und -verwaltung
- wettbewerbsfähige Gebühren im internationalen Zahlungsverkehr
- Unterstützung bei der Einholung von Informationen zu potenziellen Geschäftspartnern in Deutschland
- Online-Banking

Piraeus Bank S.A., Baseler Straße 46, D-60329 Frankfurt am Main
T. +49 (0) 69 2400110, www.piraeusbank.de

PIRAEUS BANK



ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ

4η φιλανθρωπική εκδήλωση φορέων και συλλόγων Μονάχου

9 Δεκεμβρίου 2018



Η 4^η φιλανθρωπική εκδήλωση φορέων και συλλόγων Μονάχου θα πραγματοποιηθεί φέτος το Δεκέμβριο και συγκεκριμένα στις **9.12.2018** στο Freizeithem Westend, Westendstr 66a.

Όλα τα έσοδα της εκδήλωσης θα διατεθούν στο **Λύρειο Ίδρυμα** που βρίσκεται στο Νέο Βουτζά, το οποίο κήκε ολοσχερώς από τη φονική πυρκαγιά του Ιουλίου στην Αττική.

Η εκδήλωση θα ξεκινήσει στις 10 π.μ. και θα ολοκληρωθεί στις 6 μ.μ.

Μέλη και φίλοι των συλλόγων που διοργανώνουν την εκδήλωση θα προσφέρουν γλυκά, πίτες και εδέσματα για 1 € το κομμάτι.

Η είσοδος είναι ελεύθερη

Το συγκρότημα **ΗΧΟΧΡΩΜΑΤΑ**, τα «Παιδιά του Μονάχου» καθώς και ο καλλιτέχνης Άρης Αριστοφάνους προσφέρθηκαν να συνοδεύσουν με μουσική την εκδήλωση (αφιλοκερδώς)

Όπως κάθε χρονιά παρακαλούμε :

- **να δηλωθούν οι εθελοντές που θα βοηθήσουν την ημέρα της εκδήλωσης**
- **όποιος επιθυμεί να φέρει ένα γλυκό ή πίτα ώστε να πουληθεί στην εκδήλωση**
- **ιδιαίτερη παράκληση να βοηθήσουν και φέτος όπως τις προηγούμενες χρονιές τα ελληνικά ζαχαροπλαστεία**
- **να φέρετε ελληνικά βιβλία που μπορείτε να διαθέσετε προκειμένου να πουληθούν στο παζάρι βιβλίου που θα υπάρχει και φέτος στην αίθουσα**

Η εκδήλωση είναι μια πρωτοβουλία του "Δορυφόρου" με συμμετοχή της ενορίας του Αγ. Γεωργίου, των συλλόγων Αιγαίου, Ελασσονιτών, Επτανησίων, Ηπειρωτών, Θρακιωτών, Κοζανιτών, Κρητών, Μακεδόνων, Ποντίων καθώς επίσης του "Ελληνικού Σπιτιού", του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Μονάχου και του Multikulturelles Jugendzentrum Westend.

Την εκδήλωση στηρίζουν: Η Ενορία των Αγίων Πάντων, το Ίδρυμα ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ, τα Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας (ΤΕΓ), η Λέσχη Ελλήνων Επιστημόνων, ο πολιτιστικός σύλλογος «Λύκειον των Ελληνίδων», η Φιλαρμονία, ο σύλλογος Σερραίων.